

**Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT**  
*Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION*  
 Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT

1. Nation:	<input type="text" value="FRA"/>	Site:	<input type="text" value="St Foy"/>	Name of the course:	<input type="text" value="L'ARPETTAZ"/>
Nation:		Lieu:		Nom de la piste:	
Nation:		Ort:		Name der Strecke:	

2. Contact address:	<i>Vincent Charriere Le Planet A11 104 Av Antoine Borrel 73700 Bourg St Maurice</i>
Adresse à contacter:	
Kontaktadresse:	

Tel:	<input type="text"/>	Mobile:	<input type="text" value="0033685052475"/>	Email:	<input type="text" value="Skiclub.stefoy@gmail.com"/>
------	----------------------	---------	--	--------	---

3. Already inspected by:	<input type="text" value="Jean Lou Costerg"/>	Hom. Nr	<input type="text" value="GS = 9951/07/10&lt;br/&gt;SL bas =9564/07/10"/>
Déjà inspecté par:			
Bereits inspiziert durch:			

4. Course for (event): Piste pour (discipline): Strecke für (Disziplin):	GS	SL HAUT	SL BAS	
(Variantes)	M <input checked="" type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/>
Start (m): Départ (m): Start (m):	2085	2085	1948	
Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	1770	1921	1770	
Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	315	164	178	
Length (m): Longueur (m): Länge (m):	1154	560	580	
* Minimum width (m): * Largeur minimale (m): * Mindestbreite (m):	40	40	40	
Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung:	28	29	30	
Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	68	68	59	
Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	10	10	10	
Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	NO	NO	NO	

\* Optional / Optionnel / Optional

5. Water supply available:	yes:	<input checked="" type="checkbox"/>	no:	<input type="checkbox"/>	Snow making:	yes:	<input checked="" type="checkbox"/>	no:	<input type="checkbox"/>
Branchement d'eau:	oui:		non:		Neige artificielle:	oui:		non:	
Wasseranschluss:	ja:		nein:		Beschneiungsanlage:	ja:		nein:	

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.  
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.  
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

6. Minimum protection necessary:  
Protection minimale nécessaire:  
Mindestanforderungen für die Absicherung:

*Interdire la piste à toutes personnes étrangères aux compétitions  
Au passage de la route de la Chapelle mettre des filets et positionné des vigies pour faire la sécurité et la police  
Mise en place de filets B de chaque coté de la piste en amont du devers au niveau du départ du TSD de l'Aiguille , à doublé en fonction du tracé en particulier pour le GS sur 70m environ  
Coté droit depuis l'altitude environ 1950m filets B sur environ 260m  
Coté droit depuis l'altitude 1870m filets B sur 70m environ  
Coté gauche filets B le long des ilots de sapins.  
Aire d'arrivée SL haut sans problème se fait sur la piste fermée du GS , largeur 60m et plus  
Fermé l'aire d'arrivée GS et SL d'une longueur de 70m et 50m de largeur par filets BC  
En règle générale mettre en place les protections fixes ou mobiles en fonction des dangers au moment des compétitions*

**Important! The Jury may require additional protection.  
Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.  
Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.**

7. Emergency evacuation arrangements:  
Modalités d'évacuation d'urgence:  
Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

*En bordure de piste par le service des pistes de la station  
Hopital Bourg st Maurice : 15km  
DZ a l'arrivée du GS*

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):  
Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):  
Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

*Cables enterrés : 10paires*

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

*TSD de l'Arpetaz : 2400ph*

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

*M. Marmottant Francie president  
M. Vincent Charriere responsable entraineur  
M. Georges Charriere conseillé municipal  
M. Didier David elus du club*

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

*Piste tres interessante*

12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

*Bon pour homologation*

13. Date of the inspection:  
Date de l'inspection:  
Inspektionsdatum:

23 Janvier 2020

Signature :  
Signature :  
Unterschrift:



The Inspector :  
L'inspecteur :  
Der Inspektor :

Jean Lou Costerg

**Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.**

**Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation dossier.  
D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.  
Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.**

**DEMANDE :**  d'homologation  de ré-homologation pour une inspection :  
 NATIONALE et/ou  INTERNATIONALE d'une piste ALPINE.

03/2019

**CE DOCUMENT EST A COMPLETER ET A ADRESSER à L'INSPECTEUR NATIONAL FIS POUR UNE HOMOLOGATION Internationale ET AU RESPONSABLE REGIONAL POUR UNE HOMOLOGATION Régionale ACCOMPAGNE DES 4 PIECES DEMANDEES (11.3.2).  
 A la réception du dossier l'inspecteur vous contactera afin de fixer une date pour l'inspection de la piste.**

Comité : SA		Club : SC SAINTE FOY TARENTOISE	
Lieu : SAINTE FOY TARENTOISE		Nom de la piste : L'ARPETTAZ	
Nom et adresse du demandeur : CHARRIERE VINCENT, LE PLANAY A11 - 104 AVENUE ANTOINE BORREL, 73700 BOURG ST MAURICE			
Tél. 06.85.05.24.75:	GSM :	Email : skiclub.stefoy@gmail.com	

**Ré-homologation :** La piste a déjà été inspectée par : COSTERG JEAN LOU .....

(Veuillez indiquer ci-après le numéro d'homologation de chacune des pistes concernées)

Ancien(s) N° d'homologation	9551/07/10	9564/07/10	9564/07/10	
-----------------------------	------------	------------	------------	--

## 1 - DESCRIPTIF DE LA PISTE

Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Discipline →	GS	SL Haut	SL Bas	
Catégorie →	Toutes categ.	Toutes categ.	Toutes categ.	
Altitude départ (m) :	2085	2085	1948	
Altitude arrivée (m) :	1770	1921	1770	
Dénivelé (m) :	315	164	178	
Longueur (m) :	1154	560	580	
Pente moyenne % :	28	29	30	
Pente maximum % :	68	68	59	
Pente minimum % :	10	10	10	
Orientation de la piste :	NO	NO	NO	

**Situation géographique, descriptif du terrain :** (Précisez)

SECTEUR DE SAINTE FOY (Plan Bois) PISTE VERSANT NORD OUEST. PENTE HERBEUSES. VALONNEE ENGAZONNE. .

**Enneigement habituel :**

Branchement d'eau : OUI

Neige de culture : OUI

(Précisez) : ENNEIGEMENT ABONDANT GRACE AU FROID. STADE EQUIPE A 100% EN NEIGE DE CULTURE...

**Effets du vent :** (Précisez) :

NUL. PAS BEAUCOUP DE VENT SUR CE STADE PROTEGE.

**Dispositif de sécurité et de protection :**

(L'indication de l'emplacement des filets de sécurité, l'indication de l'emplacement des haut-parleurs sur la piste, l'indication des possibilités de passage en bordure de piste pour les services techniques, techniciens, etc.)

Précisez : STADE EQUIPE DE FILET B

HAUT-PARLEURS EN BAS DU STADE

PISTE D'ECHAUFEMENT A COTE DU STADE

ACCES SUR LA PISTE PAR UNE PISTE PARALLELE (COMBES) SI BESOIN

### Description des aires de départ et d'arrivée :

(une description des aires de départ et d'arrivée; cette description doit contenir, en plus de la structure du terrain et de la situation géographique, essentiellement concernant l'aire d'arrivée, des renseignements sur les emplacements réservés aux journalistes, aux commentateurs de radio et de télévision, ainsi qu'au public. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation : câble souterrain, câble aérien définitif, câble aérien provisoire, section des câbles, nombre de dérivations sur la piste de compétition, liaison aire d'arrivée - secrétariat de course, liaison aire d'arrivée - centre de presse, indication du nombre de postes radios disponibles, indication sur la liaison départ/arrivée)

**Précisez : LA RAQUETTE D'ARRIVEE GS ET SL BAS EST TRES LARGE (200m) A COTE DE LA REMONTEE MECANIQUE  
LES CABLES CHRONO SONT SOUS TERRAIN.  
SECURITE STADE : 10 POSTES RADIOS DISPONIBLE (CANAL SKI CLUB 1)  
POSTE DE SECURITE AU DEPART DU STADE**

- Possibilités d'abri au départ : (Précisez) :  
**OUI SOUS UNE TENTE PLIABLE**

- Description des locaux réservés aux concurrents au départ et à l'arrivée :

**Précisez : PAS DE LOCAUX**

- Possibilités de liaison départ -arrivée (téléphone et câble de chronométrage) :  
(Description des moyens techniques de télécommunications. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation – Câble souterrain – Câbles aérien définitif – provisoire – Section des câbles- Indication du nombre de postes radios disponibles)

Ondes : **NON** / Câbles : **TRIPAIR** / Radios : **OUI**

**Précisez : CABLES CHRONO 10 PAIRES SOUS TERRAIN**

-  Possibilités d'accès (une description des possibilités de transport vers les aires de départ et d'arrivée, en outre les possibilités de remontées mécaniques),  
(Précisez) : **TELESIEGE DEBRAYABLE 6 PLACES NEUF AU 1er DEC 2020**

- Remontées mécaniques (Capacité horaire/personnes) : (Précisez) :  
**2400 pers/H.**

-  Possibilités d'évacuation en cas d'accident, plan de secours :

**Précisez : DZ HELICO AU PIED DU STADE OU TRINEAU (PISTE) PUIS AMBULANCE A LA STATION**

- Disposez-vous d'aires d'atterrissage pour hélicoptère : **OUI**
- Dispositif hospitalier : (La distance en kilomètres jusqu'à l'hôpital le plus proche)  
(Précisez) : **12KMS...**

**Date de la demande : 06/10/2020**

**Nom du demandeur: CHARRIERE VINCENT**

**GSM : 06.85.05.24.75**

**Email : skiclub.stefoy@gmail.com**

# STADE DE L'ARPETTE

« REHOMOLOGATION FIS »

**GS ET SL**

Départs FIS ARPETTE GS et SL Haut  
Alt. Départs : 2085m  
Dénivelé : GS = 315m / SL Haut = 164m  
Longueur : 1154m

Filets B (En rouge)

Déniv 164 m

Départ Slalom FIS SL ARPETTE BAS

Alt Départ : 1948m  
Déniv SL Arpette Bas : 178m  
Longueur : 580m

Arrivée FIS SL ARPETTE Haut

Alt : 1921 m / Déniv : 164m  
Longueur : 560m

Déniv 315 m

Filets C

Déniv 178 m

Raquette arrivée (Filets C)

Arrivée ARPETTE (GS FIS et SL FIS ARPETTE Bas) = 1770 m

**CROQUIS EXPLICATIF**

**STADE DE L'ARPETTE SAINTE FOY**

Départs Stade GS et SL Haut

Poste de secours  
(au Sommet du TSD)

Filets B

Filets C Balisage  
(Stade fermé)

Départ Slalom Bas 1948m

Arrivée Slalom Haut 1921m

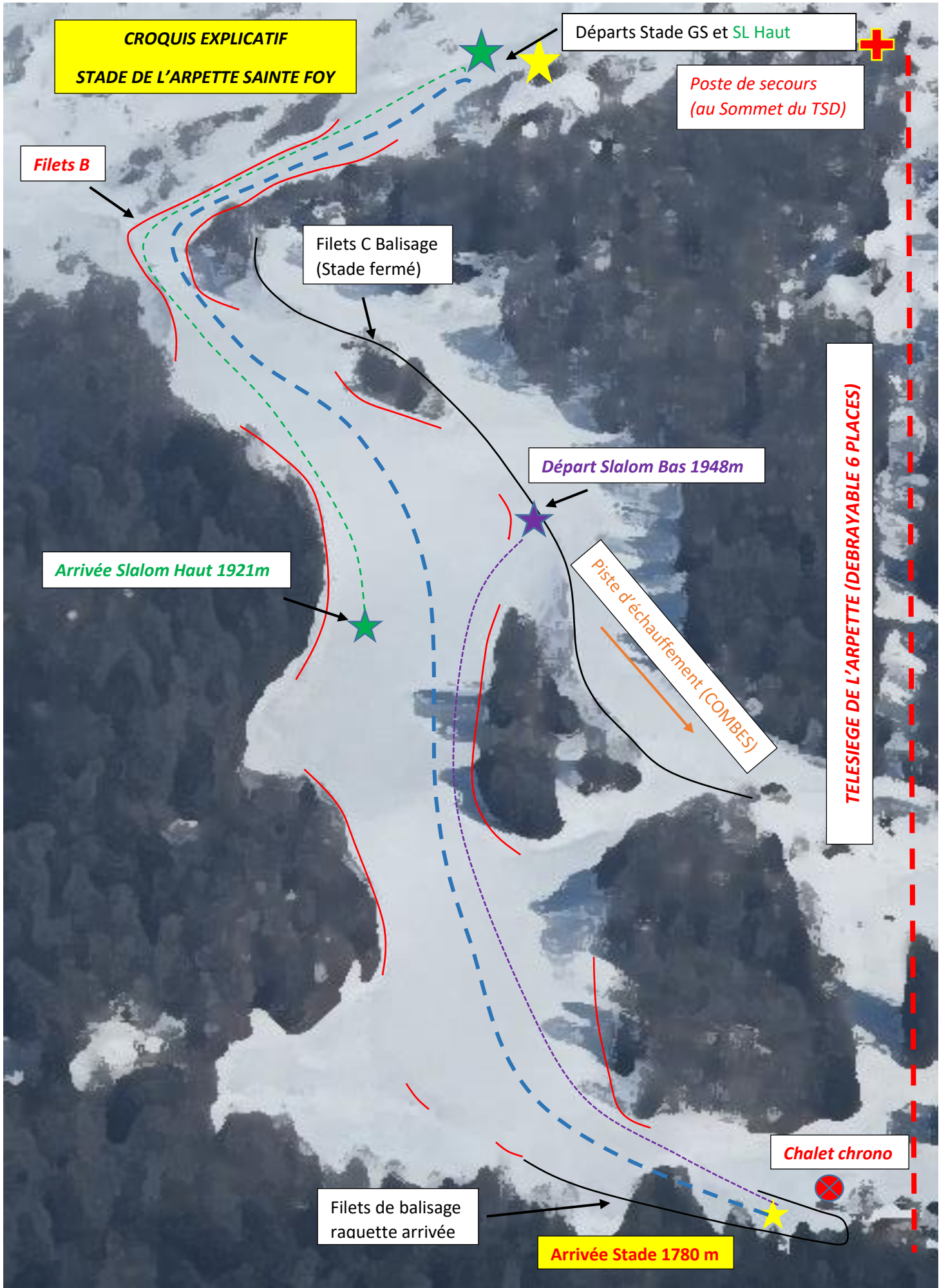
Piste d'échauffement (COMBES)

TELESIEGE DE L'ARPETTE (DEBRAYABLE 6 PLACES)

Chalet chrono

Filets de balisage  
raquette arrivée

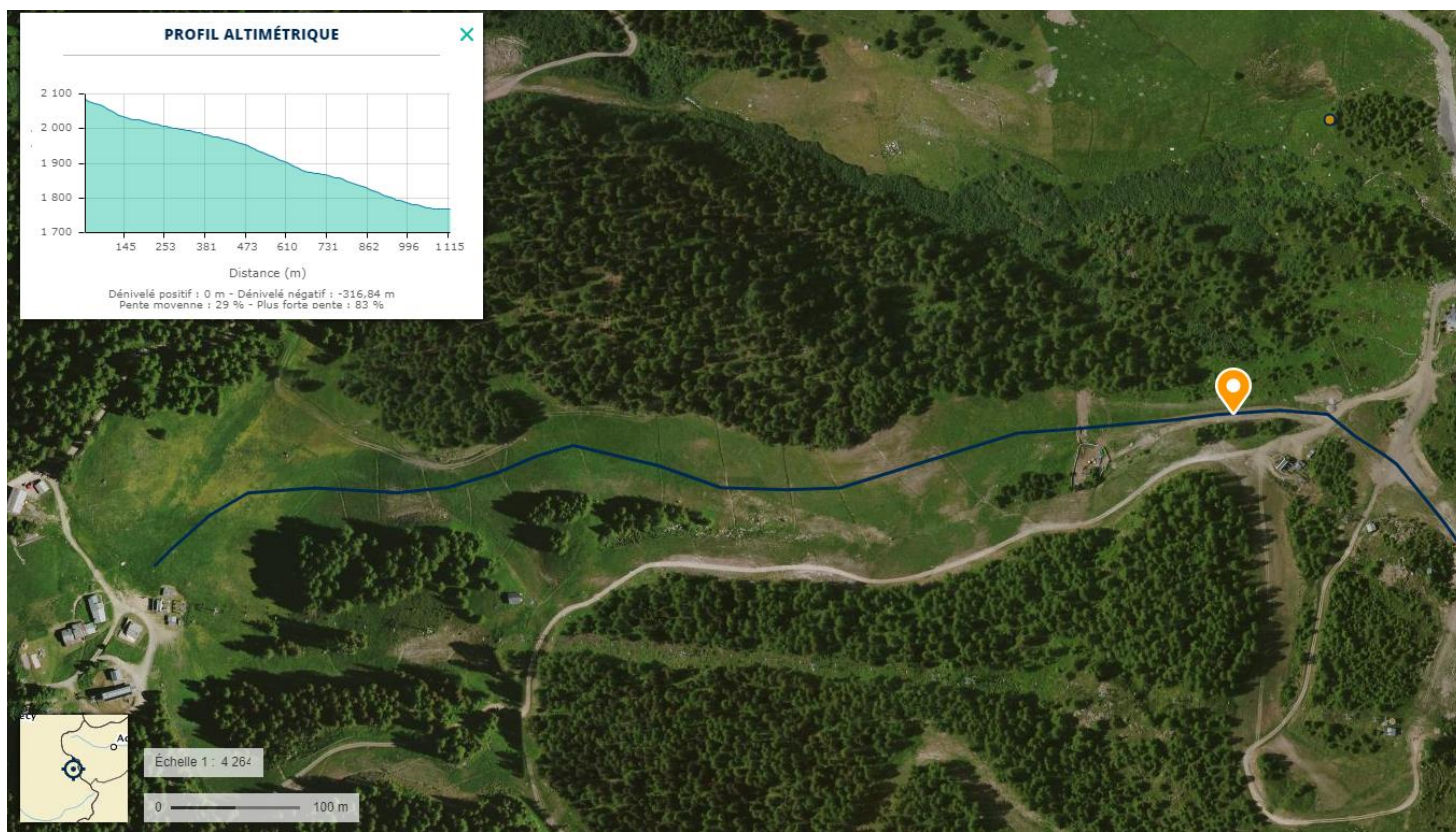
Arrivée Stade 1780 m



# PROFIL ALTIMETRIQUE

## STADE DE L'ARPETTE GEANT

### 73640 SAINTE FOY TARENTOISE



# PROFIL ALTIMETRIQUE

## STADE DE L'ARPETTE SLALOM BAS

### SAINTE FOY TARENTOISE

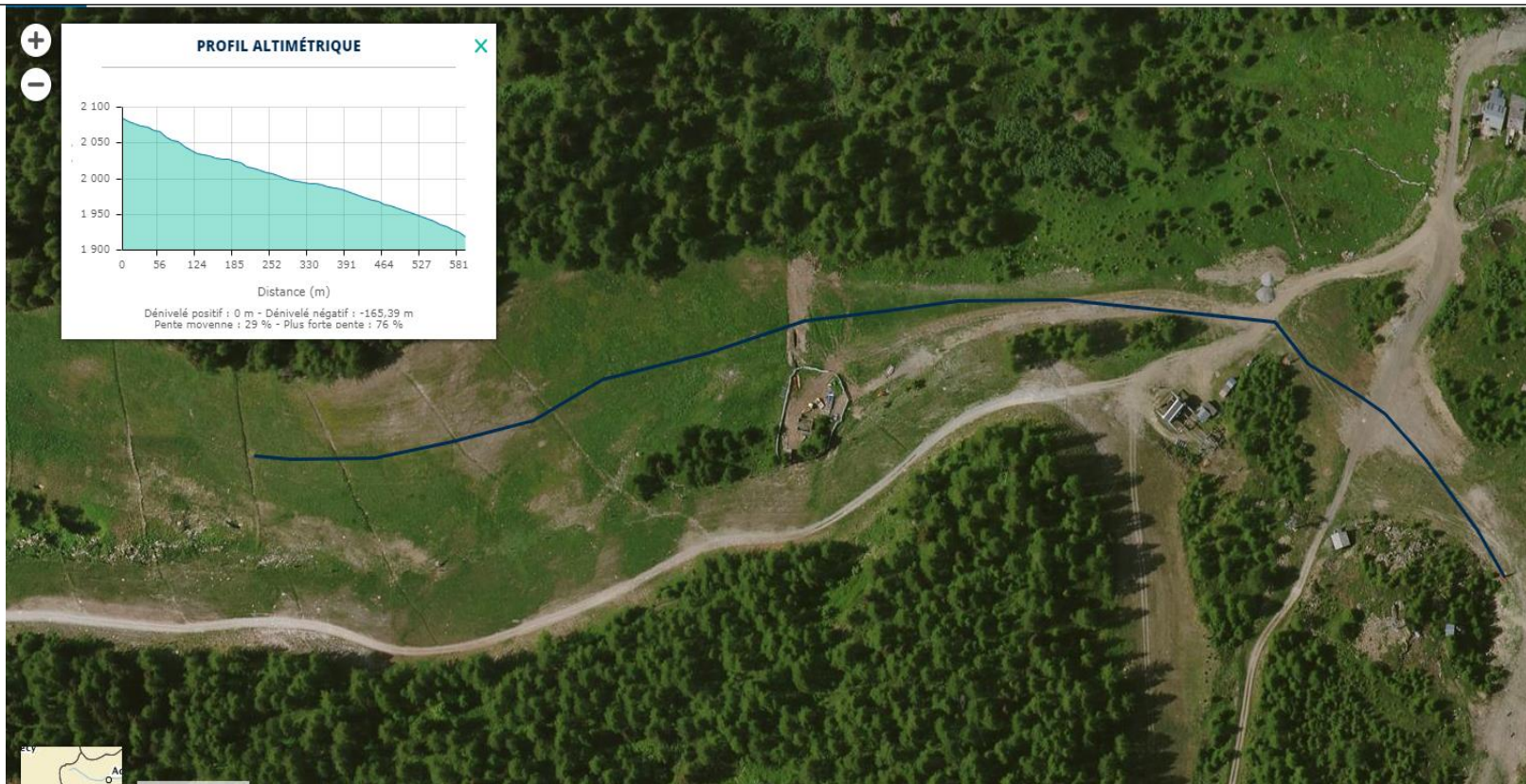




# PROFIL ALTIMETRIQUE

## STADE DE L'ARPETTE

### SLALOM HAUT



# PLAN DE SITUATION STADE DE SLALOM « L'ARPETTE »

73640 SAINTE FOY TARENTOISE

(France)

